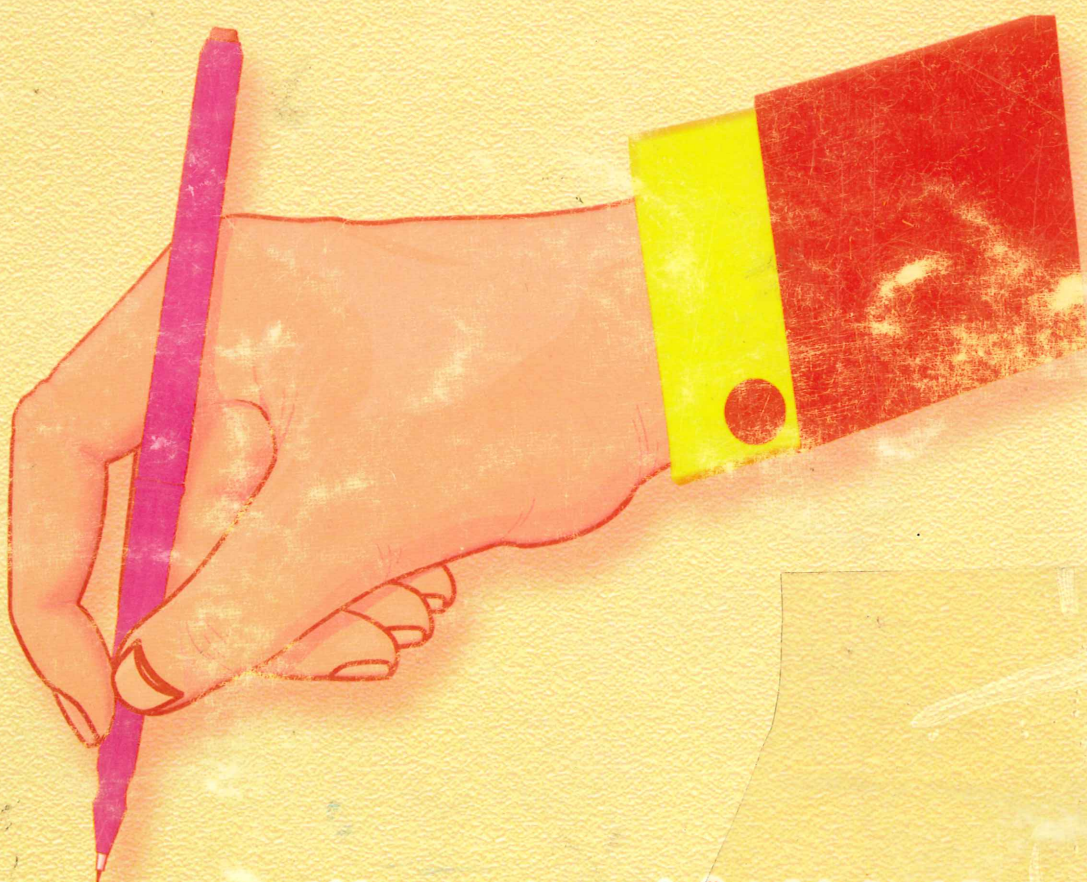


هه لېږارده ی هونراوه کانی ما موستا مه لاهه بدول قادری سه عیدی

کوکراوه ی کاک فاضل سه عیدی

ماموستای قوتا بخانه ی ناونده ی

شاری سه قر



تیغی تونوکی قه له م بیتوپه ره ی کاغه ز سپه ر

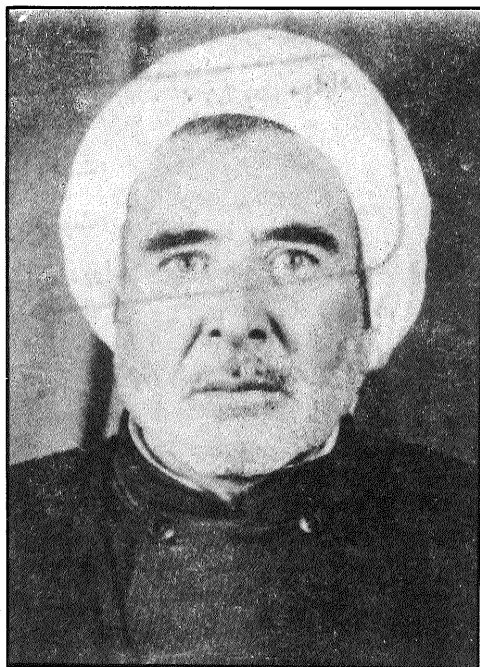
من به تیغی وه لقه له م دوژمن هه موبی ناوئه که م

هه لېزاردهی هونراوه کانی ماموستا مه لاهه بدول قادری سه عیدی

کوکراوهی کاک فاضل سه عیدی

ماموستای قوتابخانهی ناوندهی

شاری سه قز



تیغی تونوکی قه له م بیتوبه ره ی کاغه ز سپه ر
من به تیغی وه لقه له م دوژ من هه موپی ناوئه که م

"تایان به سوی کجایه به سوی خوشه و سینه"

بکتابخانه‌ی گشتی «شیخ شهاب الدین» سی و سه طایف

מחברת
מחברת

Y A I V F

چونیه تی ژبانی شاعیر

ئهم نوسراوهی خوارهوه که سهارهت به چونیه تی ژبانی شاعیره، که له دهس نووسی خۆی، که به فارسی نووسیویه تی کردوومانه به کوردی.

مه لا عهبدولقادی سه عیدی تیکان ته په، کوری مه لا نه حمه دی تیکان ته په «مه لا کاکه نه وهی» شاعیر و عارفی به ناوبانگ حاجی مه لا نه حمه دی تیکان ته په له رۆژی سێ شه مه سێزدهی مانگی جیمادی و سانی سالی ١٣٢٨ مانگی به رانه به مانگی جوزهدانی ١٢٨٨ هه تاوی له دیتی قه له نه دهی بۆکان، له دایک بووه، که مامی باوکی به ناوی حاجی مه لا موحه ممه د، که پیاوکی عالم و له ته قوادا پایهی به رزی بووه، بۆ میژووی له دایک بوونی به فارسی گوتیویه تی:

سال تاریخ او خرد گفـتا عبدالقادر خدا بـکرده عطا
شاه بغداد باندا بشمار تاشود اسم او بدون خطا

مه لا قادر له ته مه نی هه شت سالان دا، لای باوکی خه ریکی فێر بوونی قورئان بووه، له پاش چهن مانگی له گه ل فێر بوونی قورئان دهستی به فێر بوونی ئیسماعیل نامه و ناگه هان کردووه، له سالی ١٣٠٩ مانگی خویندنی ته سرفی زه ناجانی و گولستانی دهس پیکردووه، بهم چه شنه بۆ به رز کردنه وهی پلهی زانستی خۆی و فێر بوونی علوم و مه عاریفی نه و سه ده مه، هاتوو چۆی دیهات و شاره کانی کورده واری کردووه، له ده رسی مامۆستایانی ئایینی که لکی وه رگرتوه، به جۆری دواي ته و او کردنی کتیبی شه رحه شه مسی به زیاتر له ماوهی دوو سال له سلیمانی - عیراق له لای مامۆستایانی پایه به رز وه کوو مه لا موحه ممه د سه عید، له مزگه وتی (خومخانه) و مزگه وتی (مه لا فه تاح) و هه ره ها له خزمهت شیخ بابه عه لی و مه لا عومه ری قه ره داغی له مزگه وتی (قامیشان) خه ریکی خویندن و فێر بوونی کتیبه ئایینه کان بووه. دواي نه وه له سالی ١٣٠٩ هه تاوی گه راوه ته وه بۆ ئێران، که هیشتا هیلاکی ریگای له له ش ده رنه چوو بوو، به داخه وه دایکی کۆچی دوايي نه کا، هه ر بهم هۆیه وه ماوه یه ک له خویندن دوور نه که و یته وه، پاش نه و ماوه دواکه وتنه و دوور بوون له خویندن دوباره بۆ فێر بوونی کتیبی ته شریح و ریازیات نه چیته دیتی (تورجان) خزمهت مه لا عه لی (ولزی) هه ره ها ماوهی دوو سال له خزمهت مامۆستای به نرخ و پایه به رز مه لا عیسا مه دینی شه فیعی

له دینی (سەرا) ئیفتخاری شاگردی ئەبیت و، هەر له خزمەت ئەواندا له سالی ۱۳۱۲ هەتاوی ئیجازەتی تەواو کردنی خویندن بە شیوەی ئەو سەردەمە وەر ئەگریت و ئەگەریتەوه بۆ دینی تیکان تەپەو، بە شیوەی باو و باپیری خۆی کە ماوەی ئەوەد سال لەوێ خزمەت و تەدریسیان کردووه، خەریکی تەدریس ئەبیت، له پاشان بۆ ماوەی چەن سالیك مالى ئەچیتە کولتەپەیی قورمیش هەروەها بەردەزەرد و سولیمانکەندی و له سالی ۱۳۳۲ هەتاوی مالى دیتە شاری سەقر کە ماوەی دوازدە سال له خانەقای حاجی شینخ موستەفا و مزگەوتی حاجی حەکیم و دومنارە خەریک تەدریس و مەلایەتی ئەبیت. مەلایە بدوونقاوی سەعیدی له سەردەمی لاویەوه زەوقی ھۆننەوێ شیعی بوو و له ماوەی ژیانی خۆیدا ئەشعارێکی جوانی کوردی و فارسی ھۆنیوێ تەو، کە لەم دیوانەدا بەرچاو دەکەون جگە لەم کتیبە، مەلوودنامە و میعراج نامە پیغمبەری گەورە نووسیو. له ئاکامدا رۆژی سێ شەممە، مانگی خاکەلیوێ سالی ۱۳۴۴ هەتاوی بە گوێرە سورشتی ژیان کە له دواي گۆلە نەورۆزە گەلاریزانە کۆچی دواي کردووه.

مونا جات

سهراسهر غهرقى عوسيانم په شيمانم خودا ته و به
 له ده رگانه ت په ناهينده و دوعا خوانم خودا ته و به
 سهراپا سهرقى عومرم کرد له وادی غه فله ت و مه سستی
 نه و یسته ناره زوی هوژی نزیکانم خودا ته و به
 حه قیقه ت نامه یی نه عمال ته و اوای رهش بووه وهك رووم
 به به دبه ختی گرفتار و په ریشانم خودا ته و به
 هه موو که س روی هه یه رو کاته درگانه ت به غهیره ز من
 که داماو و سه رنه فکه نده ی گونا هانم خودا ته و به
 سه ری کرد خوین و خویناوم له جهرگ و دل وه کوو سیلاو
 گه شی خوین شاهیدی ده عوای شه هیدانم خودا ته و به
 له به رده ست نه فسی نه مماره نه سیر و مات و گیراوم
 که سی یی که س نه تو ی یاره ب موسلمانم خودا ته و به
 جه هاله ت هو شی تالان کرد نه فامی شوین وری تی کدا
 ره فیتی وه حشیی سه حرا و بیابانم خودا ته و به
 به بوته ی نه حمه دی موختار په نام هی نا په ناهم ده
 ده سه و خوا روله بهر ده رکی که ریمانم خودا ته و به
 شه قاوه ت کو له پشتی به ست له پشتم هیزی نه ژنوم چوو
 به سه تو غیان و نه شراری په شیمانم خودا ته و به
 نه سه ف نه قدینه یی عومرم له ده ست ده رچوو به خو رای
 نه و یسته بین هوا و پیر و په ریشانم خودا ته و به
 سه عیدی غه رقی گیتراوی پرو پوو چه فه قه ت نیسته
 ده لی من تابعی خیلای سه عیدانم خودا ته و به

مه دحي حه زره تي ره سوولي نه كره م (ص)
استقبال از جامي عليه الرحمه

وه سه للا عه لانه حمه د ره ئيسي خه زره ج و نه وسه
له فه يز و ره حمه تت نوشه ن شه رابه ن تاهيرن كه ئسا
له سه ر ته ختي نه بووه ت بوي كه ئاده م هه ر گل و ئاو بوو
شه هنشاهي شه وي نه سرا ئيمامي مه سجدول نه قسا
وجودت ميحوه ري له ولاك مودير و مه ركه زي نه فلاك
سه ناگزي نه عبود و ئياك په ناه و مه لجه ئي عيسا
ره سوول و ره هبه ري نه حكام ئوميد و پيشه واي ئيسلام
نه ميني سوره ي نه نعام سه ديقي نه عزمي مووسا
گلوي به رقي كه ونه يني زيانو نوري عينه يني
ره فيقت سانبي نه سنين چ خوشه نه م قسه و باسه
له وه قتيكو وجودي توله سه ر نه رزي زهووري كرد
فه له ك مات و ته حه يور مال ه خوشيدا زه مين ره قسا
له سه ر خاويني قه لبه ت نه له م نه شره ح له كه شاهيد
خه زينهي حيكه مت و عيرفان به مه نشوري فه لا ته نسا
نه تودوري يه تيمي سيلسيله ي مه نزوومي مورسه ل بوي
كه واهي بي مه سيلی توبه ته نها هاتني شيسا
له دانشگاهي لاهووتي ده بيري ده رسي حيكه مت بووي
چ شاگرد يكي زانايه نه ده رسي دي و نه ماموسا
سه عيدي وه سفي نه و زاته كه مه حمودي سه ما واته
چلوزن ديته به ياني توفه تيلكه لوه شف ه لا يوحسا^(١)

دایکی نیشتمان

دیم دایکی نیشتمان عه زادار و دل په شیو
 رهش پوښ و زار و په ریشان و ویشکه لیو
 ناهي مه مه لی ته می کوښتانه که ی کزه ی دهات
 برژهی دلی به ئاگری ئاگری دهاته کیو
 پیتم کوت فیدات بم چیه دایکی لای کورد
 ده رژینی نه شکی خوینین له به یانی هه تا کو شیو
 به و ناله هه زینه که جه رگی ده کرد برین
 فهرمووی که کوژی کورده دیسان گورگی که و ته نیو
 به عسی عیراقی بی شهرف و هاوکاری بی هه یای
 ده کوژن هه ژاری بی دهس و وه رژیری دل په شیو
 سیلاوی جه یشی له گه ل بومب و تانگ و توپ
 رووی کرده کوردستان و ده سوتینی شار و دیو
 ده رژینی خوینی کورد و ده سوتینی مالیان
 باکی نییه له دهر و دهشت و له وه رگا و وهرد و شیو
 نه و دایکه پیره قورپه سهری که ده ژی به پیی په تی
 نه و باوکه پیره زه لیلای که ده چی به دار و چیو
 سهریان بر او به ناحق له کوچان و سهر شه قام
 خوینیان رژاوه ده بینی به بی سوچ و بی جنیو
 مندالی بی گوناوه که هیشته له لانگان
 کوژران بران به مه مکوه ساتی مژین به لیو
 بومه حوی قومی کورد و هه هاته پیشه وه
 په روای نییه بکوژی له نیر هه تا کو میو
 نیسته بر و دره نکه بلای کوردی باشه رف
 نه ی روله ی نه به ز و توله سینو سهر بزلیو

دایکی وه ته نه حه لالت ده کا شیر ی مه مکه که ی

حیفزی بکه مه ده دهستی به دهستی دیو

هینده دلم سوتاوه به فهوتی شه هیده کان

ناگر ده باری به سه رماله سوچ و سوقاق و نیو

نازانی قهومی کورد له میژ له ری خه بات

خوینیان رژاوه له پیناوی ره سم و نیو

پۆلایه جه رگی وان که وای مه رگه به رگیان

پیش مه رگه یی نه که نه به شه و و رۆژ له شاخ و کیو

قوربانی خاکی پیته هه موو لاوی کورده کان

سه ریان ته واوله ریته هه موو عیلی سه ربزیو

بهو خوینی گه شی کورده له هه کاتی سووره کا

روکاری خاک و ده و دهشت و شاخ و کیو

کوپی سه گ و چه قه ل و گورگ چ ده توانی

پی شی ره مه ردی کورده له مه یدان که بیته نیو

خنجیری گه نجی کورده که سینه و زگی دری

گولله ی تفهنگی کورده له که لله ده چیته نیو

به رقی تفهنگی دیاره له ئاسۆ له شاخه کان

پرشنگ ده خاوه کوو ئاوی هه تاو له نیو

پۆل پۆل که دینه خواری هه موو توند و هه لکراو

عه ینه نه ده لپی پله نگن و ریوی ده گر نه نیو

پیش مه رگه کانی کورده که فه رقی له لانییه

رۆژ و شه و هه لته و به رد و شاخ و کیو

قه ستم ده خوین به خوینی رژاوی شه هیدی کورد

بهو پیرو چاک و به شیخ و مه لا و فه قیو

بهو چل چه مه ی له چه می چاوی تۆره وان بووه

ده رۆیت له ده وری گول و گولستان و باغی سیو

به و تاقى بىستون كه به رهنجى كورپكى كورد
 نه خشا به خوئنى عىشق و دهريش هات له بىخ و جىو
 به و ريزه شاخ و چىاي له مهلبه ندى كوردستان
 غهلتانى خوئنى رهنجبه ر و وه زى پرى دل په شىو
 به و باب به گورگورهى كه له پىناوى نه فته كهى
 مال و سه رى هم موو كوردان چو وه گرئو
 رۆله ت له دهورى تو، كوڤه به رۆح ده كه ين دفاع
 چى دى نه بىنه عه بد و نايد هين به زى پرو زىو
 من كوردى پاكى و به كوردى ده ليم ره فى ق
 بى عورزه به كه سى كه ولاتى نه كا به خىو

وہ تہن

وہ تہن خوۛشہ دیہات و شاری جوانت
 وہ تہن خوۛزگہ دہ بوومہ پاسہ بانٹ
 بہہ شتہ جہنہ تہ فیردہ وسہ لای من
 وہ تہن شاخ و دہر و دہشت و کیوانت
 وہ تہن پیۛکو دہ بینم لاوہ کانت
 گوۛستان و بہہ ارستانۛ من توۛی
 کہ نوری چاومہ سہر چاوہ کانت
 وہ تہن زنۛجیری میہرت پیۛ بہ سی دل
 بہ دہورتدا گہرۛ گشت لاوہ کانت
 وہ تہن کیۛ بیۛ سہری بیۛ عیشقی توۛ بی
 روۛی من بیۛ فیدای جوۛیارہ کانت
 دہرونم ناگری تیۛدا دہ سوتۛی
 کہ بیۛ ساحیب دہ بینم نیشتمانت
 شہرارہی ناگری قہلبم بہ داخت
 بہ لۛی تینی سہ بونی گہرمیانٹ
 وہ تہن بوۛبی کہ سیت ناہی دہرونم
 بہ عہینہن وہک تہمی کوۛستانہ کانت
 وہ تہن شہرت بیۛ لہ زیللہت توۛ خہ لاس بیت
 بکہم روۛم فیدای داماوہ کانت
 وہ تہن گہر دیتہ بیرم سہر کزی توۛ
 نہوہ لاۛرؤۛزہ کہی کوۛزراوہ کانت
 زوخواوہ شہر بہ تم خوۛناوہ جہرگم
 دہنالۛینم وہکوو گیراوہ کانت
 بہ سوۛزی ناہی توۛ جہرگم کہ بابہ
 نہماوہ نوۛ جوان و پیرہ کانت
 (نہوۛستا) شاد و مہ سرورہ کہ نیۛستا
 خہ لاسیت ہات لہ دہست پیۛگانہ کانت
 لہ دوۛنیۛکوۛنہ سیمی لای وہلات دیت
 ہہوای عہینہن شنہی کوۛستانہ کانت
 وہ تہن شہرت بیۛ کہ ناۛزادت ببینم
 سہرم دانۛیم لہ ریۛی سہر بازہ کانت

قه تلی شه هیدان

بنووسه ئه ی قه لهم شهرحی ازین باب به فکری خۆت بخه ئیجاز و نه تناب
له رۆژی فرقه تت شیواوه حالم به میسلی زولفی خاوت رهنگ چو عه نّاب
سه ف و تیپی موژانت حازرن بو ئیشاره ی غه مزه که ت تا ببنه جه لّاب
له سه ر سه فحه ی لئالی وجهه ت ئه ی گول بووه جه معی هه زاران شیخ و ئه ربّاب
که مه ندی ئه بروانت دل ده کیشی له بۆمه يدانی کولمت میسلی سورخاب
به حوکمی غه مزه که ت تیغی موژانت ده کا پاره و ده ریژی خوین و خویناب
له بۆقه تلی شه هیدان به سیه خوینی سه ری من تۆکه نیوت نا به سوراب
خه تایه ئه و که لامه ده ر حه قیقه ت هیلالی ئه بروانی کرد به محراب
موژه ی قه د قامه تن نویژم ده خوینن له سه ر مه یتیم ده لّین یاسین و ئه حزاب
سه دا بۆعاشقان نوقسانی عیشه ده لّی فه وتاوه عه قل و عیلم و ئاداب
سه عیدی تا قیامه ت خۆل به سه ر که نییه بۆتۆعه زیزم وه سلّی ئه حباب

رەشەمە رۆيى

رەشەمە رۆيى خاكەلىيۈە ھات ساردى زمىستان ۋەك دۈژمىن ھەلات
 باي شەمال ھات و بەفرى لەناوبىرد لە تەمى نەگبەت ئىمەى رزگار كرد
 كوردستان ديسان ئەستىرەى ھەلات گۈلى ئازادى كەوتەو ۋلات
 جىئىنى مېژۋى كورد ھەۋەل رۆژى سال خىۋەتى ھەلدا لە سەحرا و لە مال
 داران لىباسى سەوزيان لە بەر كرد دەردى بەفرانبار لە دلىان دەر كرد
 گيانداران و گيا ھەموو ژياو ئاۋرى مۆكل شوكر كوژاو
 رەشمالى كوردان بە دەم كويستان ۋەك خالى كوترا و بە سەر دەستان
 فەرشى ئەللەسىن ديسان راخرا لە دىھات و شار چىراخان كرا
 تىپ تىپ و پۆل پۆل گۈلۈك ھاتنە دەر چيا و شاخ و كىدەشتى گرتە بەر
 ھەلەكە و بەيبون ۋەنەوشەو شەۋى بە رەزا و نەرگس لە دامانى كۆ
 مەزرا و شاخ و كىو ھەموو رەنگىن بوو تۆۋى رزگارى ۋلات پاك شىن بوو
 مژى مەينەتى لە سەرمان رەۋى ئاسمان دەيخواست ئاۋات بە زەۋى
 ھارەھارى ئاۋ شىۋەل و چۆمان بىرىقەى ھەتاۋ شەپۈلى گۆمان
 ۋىنەى بىرىقەى تاقىيەى نازداران بە تالان دەبا عەقلى دلداران
 كۈمەلى كىژان لە بەر مالان تۇپلاخەى گۈل بوون بە سەر چلان
 بالندان ھاتنۇلە گەرمىنەو ۋەك گىراۋى كورد لە رۆم بىنەو
 سىخوار لە ناۋ چو سەر و خوار بو چاك رۆلەى ۋەتەنمان بونە كوردى پاك
 ھاۋ خوينەكانم جىژنو پىرۋز بىت بژى ئەو كەسە بەمە دلسۆز بىت
 بە پىرۋز و بىت ئەم جەژنە جوانە شوپىن و رىي دەورەى پاشاى كىيانە
 موبارەكتان بىت ئەم جەژنە خۆشە بىمىرئ ئەو كەسە ۋەتەن فرۆشە

«چ بکه‌م»

له دوریت نوری چاوانم به شه و ناله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به دهوری مانگی روی تۆدا دلم هاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 له زیندانی زنه خدانت دلم یه‌خسیر و مه‌غلوله
 نه‌گهر هاواری نه‌و بیچاره عه‌وداله نه‌که‌م چ بکه‌م
 نه‌ری نه‌ی تاقه نه‌ستیره‌ی به‌یانی روژی خوشبه‌ختم
 به تۆته‌نویری قه‌لبی خۆم هه‌موو ساله نه‌که‌م چ بکه‌م
 وه‌ها ته‌سویری بالای تۆله به‌رچاوم موسه‌وه‌ر بوو
 به روژ و شه‌و موتالای نه‌و خه‌ت و خاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به‌هایی لیوی نالی تۆده‌لئی خوینی دل و روچه
 سه‌ر و مالم ره‌هینه‌ی نه‌و قژه کاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 میسالی حالی کوردانه په‌شیویی و دل په‌ریشانییم
 که‌وای بی روح فیدای نه‌و به‌ژن و ده‌رماله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به‌تورکی چاوی مه‌ستت خوینی من ده‌رژینی چون کوردم
 له‌ده‌س شمشیری بی‌ره‌حمیت هه‌را و زاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 له‌نیو عاشقانی شه‌می روت ده‌که‌ی ته‌جویزی قه‌تلی من
 سه‌راپای خۆم به‌خوینی دل وه‌کوو ژاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به‌رپی عیشقا که‌رابوردم ده‌لین پیم شیت و په‌تیاره
 که‌وای بی پۆستی دل له‌م ری به‌بن کاله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به‌بی تۆژینی من قه‌تعه ئیشاره‌ی دوکته‌رم ناوی
 ده‌وای ده‌ردم به‌بۆسه‌ی نه‌و له‌به‌ناله نه‌که‌م چ بکه‌م
 به‌عه‌ین دوو چاوی کالت مالی عه‌قل و هۆشی تالان کرد
 نیساری گوشه‌یی چاوت من نه‌و ماله نه‌که‌م چ بکه‌م
 خه‌می نه‌برۆت بری جه‌رگم غه‌میش حه‌مله‌ی له‌بۆه‌یتام
 به‌روی تیری مژۆلی تۆدل ئاواله نه‌که‌م چ بکه‌م
 له‌ده‌فته‌رخانه‌یی عیشقت سه‌عیدی سه‌بتی نیوی کرد
 سه‌حیحه مه‌دره‌کم قوربان که‌نهم حاله نه‌که‌م چ بکه‌م

به ندى پىرى دلسۆز

دوينى ديم جوانى كه هاتوو شويتن و ريم پى شان ئەدا
 تازە دىن و ئاينى ئيىرە و ئەوئىم نيشان ئەدا
 پىم دەلى پىرىكى سادە و بى دىل و ناخالى يە
 وا دەزانى هەر جوانە يارمەتى ئىنسان ئەدا
 رۆلە شوينى ئىستەكەى تۆخويندن و زانبارى يە
 هەولى زانين دەكە زانين عىزەتى وجدان ئەدا
 سەبزو خورەم كە دلت وەك مامى پىرت پرنەشە
 سەبرى كەيف و ئەو هەوام كە بۆى هەواى كوستان ئەدا
 تۆبە مووچە مەخلەتى مووچەى دلت ئاوبارى كە
 چەندنى توخمى سەداقەت حورمەتى پىاوان ئەدا
 سەربەس و ئازاد و پىاوانە بۆى ئەى چاوەكەم
 تيشكى تاوى سەنعەتە بەرقى لە سەر كىوان ئەدا
 ريشەى خۆت مەبرە بەوريشەى كە ريشەى دەرھىناى
 رى گەرە ئەو دەس بەرە دەرسى هەزار شەيتان ئەدا
 تف لە چاپلووسى و درۆو حيزە بخۆو بى يارمەتى
 چون ئەمانە وئەيىكى كار و پيشەى وان ئەدا
 شوينى ئىسلام پيش گرە تەقلىد مەكە بىرە و بەوى
 وەحدەتى دىنە كە كۆمەل موحكەم و سامان ئەدا

میلله تی خۆت خوش بوی مهی ده به دهه بیگانه وه

ئهو که سه بیگانه و یسه بی شکه سه دگان ئه دا^(۱)

خزمه تی خاکی وه ته ن گه وه ترین دینداری یه

گهر بزانی ئه م وتانه سه ره له نیو قورئان ئه دا

گوئی مه ده هاشه ی ئه وانه ی ناحه زی ئه م خا که تن

دهس بده گوئی بیر فینه چونکه شیوه ی خان ئه دا

پیم ده لئی جه رگم ده سووتی هه ر منم دلسۆزی تۆ

قرچه قرچه ی تینی نه فته جه رگه که ی داغان ئه دا

باره قیب کویر بی له داخی ئه و وته ی من پیت ده لیم

ئه مه پروه ره ر دی یه که له ئیران شیوه یی تاران ئه دا

من به کوردی پیت ده لیم رۆله بزانه چی ده که ی

هه ر که سی حسی نه بییت بۆنی گه لی هه یوان ئه دا

کچه کورده

کچه کوردهی به نازهی چاو که ژاله
 قه شه نگی شوخ و شه نگی هه ژده ساله
 به تاتای سیلسیلهی زولفت نه سیره
 هه زاران لای کوردی نه و محاله
 نه نافی تالی زولفت هه ل ده واسی
 له مه یدانی روخت چه ند کورد له ساله
 مه گهر تورکی برۆت حوکمی وه های کرد
 که خوینی عاشقانی تۆحه لاله
 به خوینی جه رگی کورد به س په نجه سوور که
 مه گهر تیری موژت تورکی که ماله
 له باووش خۆت گره یارانی شه یدات
 هه تاکه ی ئاره زووت بوژه محاله
 له سر سینه ت که دل جیتی گرت هه واوه
 حه قه جیتی که، له بۆوی مال و حاله
 له چای بهر گهر دنت دل دیله، روحم
 نه ویسته یش بۆقه زات سینه مه تاله
 له سر توگهر سهراپا غه رقی خوین بی
 نییه باکی شه هیدی چاوی کاله
 له ترسی تیفی نه برۆت گهر نه نالم
 شه و روژ دل ده کانه و ئاه و ناله
 نه تۆبامن به بیگانه یش بزانی
 له لای من چاوه کهم نه و خاله، خاله
 وه کوو مه جهر ده سووتی دل له دووریت
 هه ناسه م وه ک ته می نه و دهشت و یاله

ئەگەر كۆژراوى رىيى عىشېقت لە ياد چىي
 بىترسە دىتە ئەستۆت ئەو وەبالە
 نەلىيى تۆكوردى و شوپىنە بۆت رزاوہ
 لە بۆئاوات و ئامانجىت بىئالە
 لە مولكى سىنە و رووت سەر بە خۆم كە
 بەلامۆۋەك سويىس و پورتەقالە
 لە بەر پىيى پەرچەمى زولفت ھەمىشە
 دەلىم بىشنى خۇدا ئەو ئال و والە
 لە ژىر بارى خەمت وەختى ھەسامۆ
 شىنەى زولفت كە دىت بەو باى شەمالە
 دەلى ئاوات ئەتۆخويسى و بەتالى
 رفىقى پىياۋى حىز پىم زەھرو تالە
 بە ئازادى دەخۋازى ماچى لىوم
 لە تالى و سويىدا قەت قەت مەنالە
 بە بىي روى تۆيە رۆژم زولمەتى شەو
 لە سەر تۆيە لە خويىناتەن شەلالە
 لە باغى مىللى و گولزارى پارىس
 بە بىي تۆبىم بەلامۆدرك و دالە
 خەيالىم حاشىيەى شەرحى فەراقت
 كە شۆرى قەلبى من جەبرى مەتالە
 لە سەتھ و دايىرەى دلدا كشاوہ
 سەراسەر نەقشەيى ئەو خەت و خالە

کوره کورده

کوره کوردهی په شیوهی سهر شیواوه
 ره شیدی قاره مانه ی شوخ و لاوه
 ده لئی لاوانی کورد کوژراوی دهس تۆن
 به لئی شوینیکه بو عاشق رزاوه
 هه می شه تۆنه سیری زولفی خاو بووی
 له ژیرباری خه ما پشتت شکاوه
 به لئی شویننه له بو عاشق غم و دهره
 ده بی سیننه سپهر بیت تا کوژو ماوه
 نه کوژ ریچی چون ده گهی به و شه معی روی من
 چ گه نجی بی غم و ره نیچ کو کراوه
 که سی داخوازی ماچی کیژه کورده
 فیدا کاره و شه هییده و سهر برآوه
 به حق سینم حال و نیشتمانی
 که سی که روژ و شه و مه حبهس خراوه
 به لام و هسلّم محاله بو که سانئ
 نه زانه و بی سه واده و خه و له چاوه
 هه مو و عالم هه ماغوشن له گهل یار
 کوره کورده له به نیدی دا که ماوه
 ده سه و خوار و کز و تهنهات ده بینم
 زوخواوه شه ربه تم جه رگم نه ماوه
 که ده و بینم به دایم لیو به بارن
 هه ناسم بوئی بو سوئی دی له تاوه
 ده کهم دایم به زولفم باوه شیانی
 کوړیک عاره ق رژین و هه لکراوه

له قولكى گەردنم شەربەت دەنۆشى
 له رێكى ئازادى مندا دل سوتاو
 عەزىزم تۆغەيورو سەربەخۆبە
 سەراچى دەم لە سەر سىنەم بساو
 لە بەينى گەردن و روم گول بژىر كە
 لە سەر روم ئەگرىجەم تۆبىدە لاو
 ھەتا كەى تۆبە يەخسىرى دەنالى
 چىراى رزگارى گەش كەس ھەلەكراو
 بە شەقامى مەراما ھەر وەكو و پىاو
 برۆعەيبە ئىدى وەختت نەماو
 كەسى لاى من بە حق شەيداي عىشقە
 لە سەر ئامانجى خۆى مەردانە ماو
 ھەتا كەى ناجى يەلۆمەى ئەتۆكات
 بە بى عىلمى، برا خەنجەر مەساو

به خه یائی خالی خه دیجه ی (خه دیج) خه یائی

ئه ی فیدایی چاوی کالت رۆح و گیان و مال و سه ر
ئه ی فیدایی لیتوی نالت جه رگ و سی و به ند و جگه ر
سیلسیله ی گیسوویی تاتات دائیره ی روی گرت به ر
پیم ده لئی ده ور و ته سه لسلول چاکه لیتی که ی نه لحه زه ر
داخی دووری وه سلی توئینشایی فه سلّم پیده کا
خوئینی تۆمه خفی له دلدا چون مه جازی موسته قه ر
شه رخی هیجران و فیراقت به حسی نه تنابی ده وئ
موقته زای حالّم موته وهل، ته رکه لای من موخته سه ر
گه ر تلوووعی رووی ده بوو نه و شاهیدی که نعمانیه
ده ست بوریده وا ده زانن له ت ده که ن نارنجی ته ر
گه ر ده پرسی ئیسمی یاری پرویقار نه ی نه هلی دل
وه ک ئیشاراتی به هاییی هه لگری رهمز و خه به ر
(خئی) خه تو خالی به خوئینی جه رگی عاشق سوور ده کات
(دالی) ده ی پۆشی له عاشق چونکه قه تللی دیته سه ر
(یئی) ده لئی یاریکی غه دارم موژم تیغی دلّه
من به قوربانی دوو چاوت زه نبوکه لی موغته فه ر
(جئی) جه مالی گه ر تلوعیش کا له ژیر هه وری سه ری
ماه و خورشید و عه تارود پاک ده بیته سووجه به ر
گۆشه یی ده ستمالی لادا و سونپوله ی رووی بوو زهوور
عه قره بی جه نگیی میساله په رچه می زولفی له سه ر
من به ده ورتدا گه رپیم خالی چه نه ت چون ماچ نه که م
حه ج به بی ماچی حه جه ر ناتیق نی یه ئیبن و حه جه ر
قه دی سه روی جوئباره یانه مامی عه رعه ر
ده ک زبان لال بیت سه عیدی بوچی نالئی نه یشه که ر!

تەخمىسى ئەسەر قەسىدە يەككى

شاعىرى بە ئاۋانگ

مامۇستا ئالى

غەيرى حويچى ۋە تەنم باقى خەيال سەرسەرى يە

غىزەتى مىللەتى خۇم ئەم سەرى تائەو سەرى يە

بۇفېداي خاكى ۋە تەن رۇخە بۇ خۇي موشىتەرى يە -

«بىدى مەجنۇنە وجودم لە ھەموو بەر بەرىيە

نە كەسى مۇتەقى يەك بەرى يا و سىيەرىيە

ئىمە پىۋىستە كە زىنجىرى ئەسارەت بە ھەموو

دەرى ھىنن لە مل و فكىرى بۇ خۇكە يىنە ۋە زوو

كوئىرى كەين دوزمىنى ئەو خاكە بە نووكى قەلەموو

«چىت لە كاكۇلى سەر و مووى مىانى داۋە؟

ھەموو ھەر ھەمم و پەرىشانى و دەردى سەرى يە»

بى خەبەر تاكوو بە كەي بۆۋە تەنت بى شەۋقى

شەرەف و سەرۋەتى خۇت كۆكە يە ۋە بۇ خەلقى

ژىر دەسى ئاھەزى خۇت نوكەرىيى مافەۋقى

«بەرىيا بارى تەكالىفى رسوومى بۇ خەلق

چ دەكىشى؟ ئەمە بارىكە ەلاۋە كەرى يە»

تۆئەگەر باخەبەر و خاوەنی عەقل و بەشەری

ناکەویە ژێردەسی ئەو میللەتە حیز و حەشەری

بیرکەو کوردە لە تالان و برۆدەربە دەری

«موتەئەن خاترو ئیمەن مەبە هەرگیز لە شەری

نەفسی ئەممارە کە ئەم مارە لە گەڵ تۆ شەریە»

رۆح فەیدای کوردە چ ئاغای چ مەلا

قۆچی قوربان لە بۆشا و گەدا شیخ و مەلا

قۆمەری باغی وەتەنە، نالە دەکائە فۆزە لا

«لۆمەیی «نالی» ی دێوانە مەکەن ئە ی عوقە لا

موددەتیکە کە زەدە ی لە تمەیی دەستی پەریە»

۱۳۲۵/۱/۱۳

ته خمیسی له سهر غه زه لیکي

شاعیری به ناوبانگ

نالی

«یار دلی خوینین دوو چاوی پرله گریانی دهوی»

عاشقیکی سادق و شهیدا و حهیرانی دهوی

ساحیبي په یمان و عهده و قهلبی بوریانی دهوی

یاله بؤ کوشتاری عاشق فه سلی سهرانی دهوی

«ناری ناری گول له باخان ناوی بارانی دهوی»

تا فیراقی توبووه بؤم ساتی دل نه سهره وتووه

سهر له گيژاوی غه ما گيژه وله بهر پیت که وتووه

بؤنساری مه قدهمت گهردن که چ و سهر خه وتووه

«دوور له تودل هینده بی نارام و بهد حال که وتووه»

«نهی مه سیحای عه سر! لهو لیوانه دهرمانی دهوی»

«هر که سی روی توده بینی خوی به قوربانت دهکا»

خوی فیدایی قهوسی نه بروو تیری موژگانت دهکا

سهر له مهیدانی ئیتاعهت گویي چه وگانت دهکا

هر له سبجهینی هه تا شهو عه زمی سهرانت دهکا

«چونکه نه بروی تو هیلالی عیده، قوربانی دهوی»

«ئاولە چاومدا بە خورپى نارى دل ناکوژيۋە»

ئەشكى گەرمم شاھىدە بۆلەۋ كۆلەي دل پيۋە

چونلە بەر بارانى غەم دام چاۋ تىكەي نابريۋە

سۆز و سوتان و گرى دل يەك سەعات ناکوژيۋە

«وەك جەھەنم ئەم تەنۋورە ئاۋى توفانى دەۋى»

«عیشق سولتانىكە ھەرگا روولە ويرانىك بكا»

تيرى قەتلى كوشتەگانى روولە ئينسانىك بكا

يا بە بى لوتفى بە جارى روولە ديوانى بكا

بۆگرفتارى دلم گەر ئەمروۋفەرمانىك بكا

«ئامى سەرد و ئەشكى گەرم و قەلبى بورىانى دەۋى»

ئىفتخارە بۆسە عىدى پاسەبانى حوجرەكەت

وەك بەيانەي زەردلە زەردى پشت پەنجەكەت

يالە بەر برقەي دەمە و گوارە و گولى ئەگريجەكەت

«رووم ئەوا زەرد بوو وەكوو پايزلە داخى ھىجىرى تۆ»

عیشق ئىستاكەش لە من مەيلى بەھارانى دەۋى

ئەي موحەممەد ئەنۋەر^(۱)

ئەي موحەممەد ئەنۋەرە ھېزى دوو ئەۋنۇم چاۋەكەم
 رۆلەيى پاكى ۋەتەن ئاۋاتە جوان ۋ لاۋەكەم
 رۆلە ۋا چاكە بە غەفلەت عومرى خاۋەن قىمەتت
 سەرقى بىكارى نەكەي ھەرۋەك برا گىراۋەكەم
 ھەۋلى زانين دە خەرىكى سەنعت ۋ خۆيندن بىبە
 بەسيە بەدبەختى جەھالەت رۆلە سەر شىۋاۋەكەم
 ئايەتى ھەل يەستەۋى بىخوئىنەۋە ھالى دەبى
 فەرقى چەندىكە سەۋاد ۋ بىئىسەۋادى چاۋەكەم
 تىغى تۆ، نوكى قەلەم بىتۈ پەرەي كاغەز سېپەر
 مەن بە تىغى ۋەلقەلەم دوۋمەن ھەموو بىئ ناۋ ئەكەم
 بۆتەرەقى مىللەت ۋ خاكى ۋەتەن قەت مەسرەۋە
 يەككە تىۋ بى، دەفعى ناھەز كەن لە خاك ۋ ئاۋەكەم
 كوردسانە قىبلەكەم مىناي دەلى نەشكى كورم
 بۆسەفاي ۋى قۆچى قوربان سەد سىمايىل ناۋەكەم
 زەمزمە ۋ ئاۋى ھەياتە چۆمەل ۋ جۆگە ۋ شەتى
 شەرت ۋ رۈكنى مەن تەۋافى مەقبەرەي كوژراۋەكەم
 تۆبىرۋخارى نىفاق بدروۋ لە نىۋ مەزراي دلت
 جابلئ توخمى سەعادەت رۆژ ۋ شەۋ تىراۋەكەم
 ھەر ۋەكوۋ ئەجدادى خۆت بۆمەرەزەبائى خاكەكت
 خوينى گەش بىرژىنە بۆرىتى خاكە دل سوتناۋەكەم
 مەن بە كوردى پىت دەلئىم رۆلە بزانە چى دەكەي
 تويش مەبە باعىس پەشىۋى جەرگە ھەلقەر چاۋەكەم

رۆلّه ناجی یه^(۱)

رۆلّه ناجی یه هیّز وهه ناوم
 بهندی جگهرم بینایی چاوم
 له میژه باوکی پیرت لی دووره
 فرمیسکی چاوی هه ر خوینی سووره
 سه مه ره ی دلّم رۆله ی شیرینم
 تاکه ی واده بی من تۆنه بینم
 هه ر ئاخ و داخ و سه سه رت بکیشم
 هه ر بکولیت ه وه دلی پرئیشم
 په ره وه رده م کردی گوللی ه یاتم
 تا ببه باعیس که یف و نه جاتم
 چه ن تالی و سویریم له سه رتۆدیوه
 نه مامی بالات پیی نه دام میوه
 نه مزانی رۆله ی کوردی به ده بختی
 هه ر به مندالی ئاواره ی سه ختی
 بزانه نه وه ی کوردی بی چاره ی
 هه ر نه سه ساوه و له مال ئاواره ی

فرمیسکی خوینین دیت له دوو چاوم

هەر وهکوو کوردان هەر به نیو ماوم

له دووریت رۆله هینده په شیوم

وهك نه خوشی دار، گیان له سهر لیوم

نازانم رۆله بوچ سارد و سړی

یا تویش وهك خهلكی لیمان دل پړی

یادی بۆناکهی له باوك و خوشكت

یا له نه نوهری دهم ولیو وشكت

نه گهر تۆنه کهی فکرئ بۆکه ست

یا ههولئ نه دهی له ریی مه به ست

ئهی رۆله یا خوا هەر ئاواره بی

وهك جه رگی ئه من پاره پاره بی

۱۳۳۰/۵/۳ هه تاوی

بە ھۆی رۆیشتى

موحه ممه دى برام بۆ

خويندن

بىرام روناكى دوو چاوى كويىرم

خودا حافىزت بە خوات دەسپيىرم

دل پرله تەمە و مات و غەمگىنە

لە نىو خانووى دل گريان و شىنە

فرمىسكى خوينداو دىت لە چاوانم

لە بوۆتۆبىراى يەك رۆج و گيانم

ھەرچەن ئاگرت لە جەرگم ئاويت

بەندى دلەكەم بە دوورىت بىرىت

لاى من خوشترە زەلىلى دوورىت

لەو كزىيەى بە ھۆى نەزائىن كە دىت

دەبى سەد پىاومان بىلالتەو

تا يەك نەفەرمان جىنگەى بىتەو

خەتاي خۆمان بوو كە سارد و سربويىن

وئىلا ئىمەيش وەك خەلكى كوربويىن

چون خەلكى پىاوبو خويندى بە مەردى

بوو مامۆستائەتۆشاگردى

ئايىمى ۋەلىقەلەم ۋە مائىيە سىتۇرۇون

روتبەيى غىرەتىنى بىر خۇي ھىنا بىرون

بىيسە ۋاد ھەم ۋو كىز و بىن كارن

نابىينى عالم ئاغا ۋ سەردارن

ئىستەش بىرا كەم خۇمە غافلئىنە

رىشەي نەزانىن لە بن دەربىينە

شە ۋرۇژ ماتل مەبە بخوئىنە

خۇت لە شە ۋەزەنگ جەھل دەربىينە

بە گلاۋاسنى سەعى ۋ ھەول دان

شىف ۋ ۋەردى كە زەۋىيە كەي ۋىجدان

لە مەزراي عىلمايە كە جوتيار بە

پىس دروو، مەبە زۇر چاك ھوشيار بە

ئە ۋ ساتە دانەي مەحسولى مەقسۇد

بىھئىنە مال ئۆدانىشە خوشنود

مال ۋ مىندالت لە بەھرى شاد كە

لە دەست بەدبەختى گىشتى ئازاد كە

ۋەتەنى پاكىت چاۋەرۋانە

پەيدا بىت لە خۇي چەن رۆلەي زانا

سەئىدى ۋتى عەرزى خۇي كاكە

ياپىت خراب بىت يالە لات چاكە

ئەي بىرام

ئەي بىرام گىيانم فېدات كوانىۋە فاكەي دويىنەكەت
 بۆچ كوزانتۆئەي عەزىزم نەخشە و رىۋ شويىنەكەت
 بەو خودا با تۆيش لە من سەد سالى ديش دوور كەوتەبى
 قەت لە پيش چاۋ و دلم دەرناچى شكىل و وينەكەت
 بانەخۆش و خەستە بىم ئەمروئەگادەستم بە تۆ
 ھەر ئومىدى رۆژى ھەستانم ھەيە بگرم قەفى پشتوينەكەت
 فەرموۋ بىرۆدوۋ بە دوو بىكەينەۋە سەيران و گەشت
 خەم فەرىدەين روو بىكەينە جى ھەۋارگە كۆنەكەت
 سەيرى خىلى كوردەكان كەين گەر لە كوستان دىنەۋە
 ھەي ھەيوقىل قاچ و تەقلەي لاۋە دل پەر خوينەكەت
 چاۋ كە بىرقەي بەر بەرۈكى بىرە دۆش ۋەك تۆپى گول
 جا بلى ئەي كىرە كوردە دل فېداي دەس وينەكەت
 با بچىن بۆلىرەۋارپا چەمەن يا چۆمەكان
 رۆژى جەۋنە ھەلپەرىنە راپەرە بۆشوينەكەت
 زوۋ بىكە مەزرا و چىرى سەر شاخەكانۆ جا بلى
 ئەي ۋەتەن رۆحم فېداي پالاي بەرى دروينەكەت
 خەت و خالى مىرگ و تىشكى ھەتاۋى جوگەكان
 ۋەك بىرقەي بەر سەرى و گوارەي كچە بىۋينەكەت
 بۆچى ناپرسى لە حالم من ئەسسىرى زولفى تۆم
 سەيرى بەژن و گەردنى كىژۆلە دل خاوينەكەت
 چەن خۆشە سوبىخى ھىۋام ھەل بى لەگەل تۆدەس لە مل
 موژدە دەن مۆكل نەما ھەستە لە نىۋ جى و نوينەكەت
 من كە زنجىم دا كوتى بۆخزمەتى گەنجان ولاۋ
 حازرم بۆخزمەتى بەرزنجە و بتوينەكەت
 گەر سە عىدى ھىزى ئەنجامى مەبەستى تۆى نەبىت
 تۆھلستە پىرسە ھالىو، دەس دە دەس ھاۋ خوينەكەت

پیشکەش بە ئەدیبی موحەررەم

شیخ رنوو فی ضیائی

زیائیی بە خشی، ھەر دوو چاوانم

رۆشناییی دل و رۆح و رەوانم

زانای دانشمەند رەئوفی رووخۆش

شاعیری بەرز و مامۆستای بەھۆش

شیرین زمان و دەم بە پیکەنین

حوجەتول ئیسلام ھادی رینگە ی دین

پیری ھەلبەر اولە گەل و غەریب

بی ھاومال و کەس ھۆشیار و ئەدیب

میهمانی عەزیز دورکەوتە ی ولات

سورمە ی چاوی من تۆزی خۆلی پات

سەرم لە بەر پیت، پیت تاجی سەرم

داناو لە ریت تابە ریت بەرم

سەرفی حالە کەم بی تۆبی سەرفە

نە ئیسمم ئیسمە نە حەرفم حەرفە

نە حەوی عەمەل، نە حوم غەلە

ناقیسە فیەلم زەردیم سفەتە

وہزعی شہ خسی من دہ پرسی زارہ

حہ قیقہ ت چو وہ پاک موستہ عارہ

ئیسمی تہ فزیلت کنہ دیتو بیرم

بہ داوی لوتفت، ہیشتایہ خسیرم

رہسم و ئایینم ہر حویبی تو یہ

وہ سلہی قہ دیمہ نم تار و پویہ

فہ سلی وہ سلی تۆلام بہ قیمہ تہ

ئہ تنابی ناوی نم حہ قیقہ تہ

نہ قشہ ت لہ سہ تحی دلدا کشا وہ

ئہ و رہسم و خہ تہ شویننی ہر ما وہ

ئہ لقادیم یہ زار سہ حیجہ و راسہ

وہ ما من عامہ جئی یاس و خوا سہ

نہ خوشی با عیس مہ حرومی منہ

لی بوردن شیوہی گہورہ و مہ زنہ

سہ عیدی وہک خوی روونہ ئہ شعاری

ہر دوو داوا کہین لہ خوا رزگاری

پیشکش به ماموستای به نرخ
حاجی ره حمان آغای موته دی

یانہی تاریکم به روت روشن کہ
دلہ کیلکہ کم کیل گہ و گولشن کہ
نہ ماتی نہ من نیستہ نہ ماتی
ماتی ماتنت لہ من بووقاتی
ماموستای به نرخ آقای موته دی
خودا حیفزت کالہ به لاوبہ دی
زانای دانشمہ ند فازلای مہ زن
لہ رووی لوتفہ وہ دہ پرسی لہ من
لہ روژی نہ من لہ تودوور کہ وتم
زور نارہ حہت وقہ ریب بہ مہ وتم

پیشکەش بە دۆستی بەرئیز

سەبید محەممەد بەرزەنجی

برای بە نرخی نیو کوردستانم

مودیری زانای دەبیرستانم

سولایە پاکى عەلى موجتەبا

بەرزنجى بەرزى گۆلى بوستانم

بوچ لە بىرت چووم ناکەى تۆيام

خۆمن گيان فیدای رووى ئەلستانم

دووریم لى مەكە هەر هاتووچۆم كە

خۆبیگانه نیم خزم و كەستانم

مەلى تۆپىرو بىكارە و وشكى

رنوى قەندىلم رۆلەى كوێستانم

دلم پاراوى لوتفى پارتە

قەت ویشك نابى ریشەى بوستانم

میوهى خەباتم تازە دیتە بەر

پشکووت گولایە نیو گولستانم

چاودیری دەكەم چلى نەمامت

چونكە چاوەڕێى رووى مەبەستانم

بهزم و شادی یه له هه موو لایهك

ساقی ده یگیری پیاله ی مه ستانم

بووکی ئاره زووم له باوهش ده گرم

ئهو ساته ده بییه شیعر و داستانم

تارای سوور لایه له سه روومه تی

به یادت ماچ کهم چاوی دوستانم

دهس له ملانی بم، بمژم لیوی

کویر کهم موکلی زووه له ستانم

ئیسته نه خویش و وابارم لاره

به کاری چی دی له خهوه ستانم

راستت پی ده لیم راستی زور چاکه

من خزمهت کاری بهرز و په ستانم

دەعوەت لە دۆستی خوشەوێست

ئاغای بەرزەنجی

بۆ خواردنی کەل و پا

جیتی شادی و بەرزى و حورمەت و ژینم

رۆشنی بەخشی دلەى حەزینم

چون دايم سەرم لە بەر پیت ناو

نەهار سەر و پیم بۆتۆلیناوە

پیت لە سەر چاوم فەرمووبۆ ئیرە

اجابەى دەعوەت واجب و بخیرە

۳۹/۷/۲۸

مه دحي حه زره تي قطب الرباني

سه بيد عه بدوللا گه يلاني

شه هه نشاهي گه لي خوبان عه زيزم روحي شيرينم

سيراجه ديني گه يلاني فيدات بم كو له كه ي دينم

نه هالي رو له يي تاها سه ليلي غه وسي محيه دين

چراي نالي عوبه يدللا له جيگه ي غه وسي شه مزينم

وه كوو مه جمهر ده سوتي دل به سوزه ي ميروه حه ي فه يزت

له چاوانم شه و روژ ديت به دايم نه شكي خوينينم

له بهر درگانه كه ت كه وتوم فه قير و بينه وا قوربان

ته وه جوهكه به حالي پرله ناله و قه لبى بئ تينم

به داغي فيرقه تت جاناله ميژه داغداره دل

شفاي نه و دهرده تو ي قوربان له جيتي تاها و ياسينم

هه زار وهك خواجه يي چه رخي له حه لقه ي مه جليست حازر

موحه ممه د زاهيده ساقى ئيمامى مه عريفه ت بينم

ده كه م ناله و فوغان دايم وه كوو بولبول غه زهل خوانم

هه موو كه س تا بزاني من سه گي تاها ي شه مزينم

له جيتي شاهي بوخارا كه م مه ده د كه دل بريندارم

سه راسه ر غه رقى عوسيان و خه جاله ت بهار و مسكينم

دهبرژى جه رگ و دل دايم ده سوتى كورهى سينهم

هه ناسهم ئاوزه بۆيه كه چاو ده برژينى نه سرينم

شه ها به دينى تاهايه له تهئسيري فيوزاتا

له ژير نه و چه رخه قوتبىكى وه ها عالى كه نابينم

به حق تۆمه زهه رى نورى خودا و كانى كه راماتى

موجه دد شاهى عه بدوللا سيرا جى ميلله ت و دينم

سولالهى فاتيمه ي زهه رانه مامى نه و ره سى حه يدەر

له قه بزهى شای ره سووله لالا موقيمى ته ختى ته مकिनم

به بى تۆكۆيره بيناييم ژيانم بوچيه قوربان

زیا به خشى دوو چاوانم وجودت با عيسى ژينم

سه عیدی كه وتوه قوربان له درگانه ت نيگاهى كه

نه سيري نه فسى نه مواره و زهليل و مات و غه مگينم

سال ۲۸

له مه دحي چه زره تي سهر اجه دين شيخ موحه ممد عوسماني نه قشبه ندي

مه داري دائيره ي شه مسي نه شمه ي نوري يه زداني
ستاره ي عزه تي شاني هه واخواهاني ره باني
نوري نه ي مه زهري فه يزي ته ريقي قادري و نه قشي
له جيتي شاهي بوخارا و موجازي غهوسي گه يلاني
له مه كنو زاتي نه سراري ئيلاهي و مه عدنه ي غه يبي
خولاسه ي گوهره ي ته قوا سه حيحه ي كاني عرفاني
گولي باغي زيا نه دين نه مامي روله ي نه قشي
سمه يي شاهي زينثوره ين له نه سلي پاكي عوسماني
سراجه دين شه ي عوسمان موحه ممد نوري چاوانم
موجه لاله له جليسي خه تمت به لوتف و فه يزي سوبحاني
ته وه جوهره كه به حالي من نيگاهي كه به نالينم
زهليل و مات و غه مگينم نيشاتي قه لببي برياني
له مينايي سه فايي وي ده كه م روجم فيدا يه ك جار
نه وه ك خوم تاق و ته نيا بم، كه س و كارم به قورباني
هه واي كه عبه ي هريمي توله ميژه شوين و نايين مه
مه قامي توله سهر چاوه ته وافت شهرت و نه ركاني
كه فه سلي وه سلي تو قوربان هه ميشه ناره زوي دل مه
له بو نه م ده ردي دووريمه هه كيمي ده رد و ده رماني
كه سي خوي زاده يي گول بي، ده بي مه حبوبي بولبول بي
سه عيدي مه نعي تونا كه ن، وه كو و بولبول غه زه ل خواني

به بۆنه‌ی تیاچوونی دلتەزینی

سه‌یید سه‌لاحه‌دینی بابە شێخ

ئەسەف رۆیی لە بەرچاوم گۆلی گۆلزاری رەنگینم

نیشات و نشئه‌تی قەلبم و جودی باعیسی ژینم

وەکوو مەجمەر دەسوتی دل لە دووری رۆڵەیی زانام

بە تینی ئاوری دوریت دەبرژی قەلبی بێ تینم

نەمامی تازە سەر کەوتووم گۆڵاڵە‌ی تازە پشکوتم

عەجەب یارەب چلۆن ماوم کە چەن رۆژیکە ناتبینم

ئەجەل هەروەك خەزان هات و گۆلی عومری بە بادا دام

بەهاری عومری من تیاچوو، لە پڕهات وەعدە‌ی شینم

برا ئینساف نەبوو تەنها منت جی هیشت و خۆت رویت

کە ئیستە بێ کەس و هەم دەم پەشیوه‌ مات و غەمگینم

شەو رۆژ کورەیی سینەم بلیتسە‌ی ئاوری لی دیت

خودا لەم ئاگری جەرگە بە کۆل هات ئەشک و ئەسیرینم

ئەوا دەرویشە‌کان هاتن هەموو رەش پۆش و غەمبارن

لە بۆسە‌ید سه‌لاحه‌دین جوانی مە‌عریفەت بینم

بپرسن بۆ خودا بۆچی بە جی هیشت خانەقا و تەکیه

کە وەختی ئەو نەبوو مردن، ئەمن بوو مەرگ و یاسینم

له خزمان و رفیقانت ویداعت کردووه قوربان

ویداعت بوو به داخی دل سه لاهم رۆحی شیرینم

خودا حافیز براکانم دوام بۆ بکه نه هوا رویم

که چون نه م ریگه زۆر دووره مه گهر مه حشره بتانبینم

نه فه رموی بی وه فایی کرد، نیجازه ی لیم نه خواست رویی

نه جهل مه ئموری جهلیم بوو هینای ده ستوری ته کفینم

له دل ده رناچی حویبی تۆ غولامی ته کیه که ی غه وسم

له خزمهت مانه وه ی جه ددم به دوریت داوییه ته سکینم

بۆمەرسىيەى عارفى رەبانى ھەزرەتى شىخ ەلەئەدەىن ەقشەندى

ھەورى بارانى غەمە دەپژىنى ئەشكى ئاتەشىن
 يا كە زولماتى تەمە داىگرتوۋە قەلبى ھەزىن
 بۆيە رەش پۆشە جىھان ماتەم زەدەن عالەم ھەموو
 چون ئوفوولى ئافتابى پۆلى ئەقتابە يەقىن
 ئەى موسلمانان ۋەرن سەف سەف لە دەورم چىن بە چىن
 يەكەنەوا ھازر يىىن بۆمەرسىيەى قوتبول يەقىن
 شەەلەئەدەىن مەدارى عالەمى ئىسلاميان
 فەيز بەخشى قودسيان و پيشەۋاى موئمىنىن
 كائى عىرفان بوو ەەزىزم زاتى وا عالى نەبوو
 موستەشارى ئەوليائوۋ خادەمى شەرىى موىىن
 ئەى زىبابەخشى دوو چاوم كوئىرە بىنائىم لە بۆت
 ئەى پەناى ئەھلى شەرىعت شاھبازى مورشدىن
 ھەر ۋەكوو مەجمەر دەسوتى شو ەە تا رۆژ جىسمەكەم
 ئەى درىغا ئائومىد خۆم چاۋ بە خوئىن و دل برىن
 ھايلەى وا گەۋرە بۆدىن بىئەزىرە قەت نەبوو
 ھازرانى مەجلىسى تۆئەوليائوۋ موتەقىن

چه شتني جورعهي ويسالي حق به حق هه روا ده بي

هه ميره هانت خواجه گان و داغدارت عارفين

نه سالي فاروقي عومهر، ئه ي نائيبي خيرولبه شهر

جي نشيني شاي بوخارا و شه معي جه معي سالكين

ئيلتيامي ئه م جه ريحه ي قهلبه راسي وا ده بي

دهر كه وي ئه نواري عوسمان و ببسته جي نشين

ته سليهت بو عاله مي ئيسلام سه عيدي كافيه

نايه تي موژده و به شارت فازه ئه جرولسا برين

ئەشعارى بىي غەرەزى رەمزى

ھەر لە بۆئىسلام دەبىي بنالەم
 خەسارەت مەندەن ھاوار بە مالەم
 رەھبەريان شىخە شىخى بىي ئىنسانەف
 بەش بەشيان كەردن بە چەندىن ئەسناف
 مەلاو خەلىفە ئەوانىش ھەروا
 چىيان پىي كەردىن پەنا بە خەودا
 ئەوسى شەخسانە لە ھەل مەن يەزىد
 مەلاو خەلىفە شىخانە جەدىد
 جابە فەريادو بە چەن قەسەي ھەق
 جا چۆن ھالىكەم ئىنسانەي ئەھمەق
 مەن بە تۆي دەلەيم سابە خەوداي ناس
 بۆ خەوداي دەلەيم نەك بۆ ئەسكە ناس
 ئەو ئەلەين خەتائەستۆي مەلایە
 مەھزەرى شەرعەن كەريان رىايە
 ئەرى ئەي مەلائەتۆنىت رەھبەر
 بۆموسولمانان لە جىي پىغەمبەر
 ئىسقات و زەكات تەوايى ئىحسان
 ھەلالتان فەرموو بۆ خانەقاكان
 فەقىر و مەسكىن چىيان بۆماو
 لەعەنەت لەو ذاتەي فتواي وای داو
 چەن ھىلەي شەرعى لە نىيۆئىمەدا
 باعىس ھەر ئىيۈەن بىروزتان پىدا
 جەنابى مەلاچىتان لىي كەردىن
 لىيتان ون كەردىن ئەسل و فەرعى دىن

جاريك نه تفه رموو بیدعت روویداوه
 موسلمانینه بکشینه دواوه
 تریقته بۆمه هیچ واجب نییه
 به لکروو بیدعت ته هیچ سوننه نییه
 نه گهر پییدا بیت ئوستاد بۆتهریق
 خه یانته ناکهم پییت ده لیم ره فیق
 به دینی ئیسلام به جاده ی مه زهه ب
 شیخ ده بیی دونیای لانه بیت مه تله ب
 بۆخۆراک و ژین قات و ئاوبیت
 بۆشه و چله که ی خوین و زوخاوبیت
 بۆبه لای خودا حازر بیی بیئۆف
 له نیودرندان دانیشتی بیی خوف
 له مالی هه لال نابیت تیربخوا
 نه وه کوو حه رام به لیشاو بخوا
 به روژ واعز بیت بۆموسلمانان
 به شه و شه و نویت و چاوپرله گریان
 ده بیی وه عزی نه و برووسکه ی نور بیت
 له پادشای بکاسه به روژوور بیت
 له سه به حرا بروا بیگه می
 ههروهک مراوی نه وهک ئاده می
 به نه زه ری پاک له شاخ و له به رد
 بیکابه ته لاله به رچاوی مه رد
 فی لجومله خاک بیی بۆخدمه تی خه نک
 نه ی بیت ماش یین و قووه ی چرابه رق
 ئایانازانن نه وانه هه ونین
 به ده ست نه وانه به دبه خت و کردین

حەق ھەزار نەفەر قەومی کاکەیی
 قەومی شکاکیش بە ئەندازە ی
 لە دین چوونە دەر بۆری کافری
 لە دەس نائەھلی نەقشی و قادری
 ئیمزایان فەرموو بە ناو تەریقەت
 بە لکو و ئارام بیت زەمزمە ی بیدعەت
 تەریقەت چی یە خالیس ریازەت
 ئوستاد بۆچی یە دینداری و تاعەت
 ئەقەلەن دەبوو بۆلین ئە ی مامە
 تەریق بۆ جاھل ئیگجار حەرامە
 چون لە سەرتانە قەرز ی چەن سالا
 تا واجب مابێ سوننەت بە تالا
 خانەقاتان کرد مەقامی نەجات
 فەرامۆشتان کرد تەواو واجبەت
 وردکە نانیک ی لە وێو دەھات
 کردتان بە نووشتە بۆ ئەھلی دێھات
 لە عومری ئینسان جارێک واجبە
 چوونی بە یتووللا تەوافی کەعبە
 ئەمرت فەرموو بۆ گشت موسلمان
 ھەتا کو دەمرن خانەقا جیتان
 شوھرەتتان پیدالە نیو موسلمان
 شیخ دەبی ببی تا ئاخەر زەمان
 روتبە ی خانەقامە قامی عەرشە
 مزگەوتی فەقیر جی ی گالتە و فەشە
 مزگەوت بوو تە جیگای کافروش
 خۆلی خانەقا دەرداوی و نەخۆش

گەر ئىيۈە بۆشىيخ دەستە ونەزەر بن
 دەبى جاھىلان ھەر قورپەسەر بن
 دەس ماىەى شىخان يەك عەبا وبەر مال
 مەلا بۆى ساز کرد قەسرو ملّك و مال
 خودا قەھر گریت بۆئىنتقامتان
 خانووى پىردووکەل جىئى ئىحترامتان
 لە کوورەى ئەرزی جىتتان نادەنى
 ناسمان دوورە شوکور نايگەنى
 مەگەر بە ئەمرو قەولى شىخەکان
 جىتتان بدەنى بە کاغەزى وان
 ئىيۈە نەوفەرموو بۆکوللى بەشەر
 لازمە مورشد بۆھەموو نەفەر
 لە وەقتى مەرگ سۇال و جەواب
 شىخ حازر دەبى ھەرۈەك دايك و باب
 ھەركەس عەقىدەى بە بەردىك ھەبى
 ئاخىر ئەو بەردە بەھەرەى بۆدەبى
 ئەگەر لە دونىا تۆبى مورشد بى
 لە مەحشەر بىكەس ھەرۈەك ھەتىوبى
 شىخو بولیند کرد خۆتان نەوى کرد
 حەلقەى غولامى عوموم لە گوى کرد
 غەم ئەتۆم نى يە کەوا دوا کەوتون
 قورئان و حەدىس چاۋە پاش کەوتون
 مومکەنە بە عزى لەو شىخانە حەق
 باقى دى ھەموو شىخى نابەحەق
 تەبلىفات بگەن بۆشەخسى عاقل
 حوببى شەرىمەت بچىتە ناو دل

مەترسە برالە دل چیتە دەر
 خودا پیاوی راست زوو دەخاتە سەر
 پیتفەمبەران و خولەفای ئیسلام
 هیجرەت و غەزا کردیان بو ئیسلام
 ئەمر بە مەعرووف نەهی لە مونکەر
 لە سەر مەلایە بو ھەموو نەفەر
 لەم تارىخەو ەگەر نەکونە کار
 ھەیاتان دەبەم بو سەر لکى دار
 جەنابى مەلا زۆر چاکى بخۆ
 پىلاوى چەو و خۆرشىتى درۆ
 باقەد و بالات ئىكجار ئەستور بىت
 بە لک و لە قىامت جىگات تەنور بىت
 بە کەرىش بلى نابی وەھابى
 جادەلین مەلابو و تەو ەھابى
 ئەو بەیاناتەم بو رۆژى مەحشەر
 شکایەت دەکەین لە لای پیتفەمبەر
 کارى مەلاکان ھەر بو دۇنيايە
 ھاوار بو ئیسلام، ھەر بو خودایە

باسی شیخی جه ٥٥ د

سه لام و عه له يك نهی شیخی جه دید
 شایستهی ئیسلام بۆ کوللی مورید؟
 شیخانای قه دیم تۆ خودا هه روا بوون
 بۆ دونیای موردار و ماخولیا بوون
 فاسوونیای ئالمان تۆ له بهری که
 چاکت بۆ هاتوه سیملهت گیف که
 قیمه تی شار یک شام و نه هارت
 گهردشی شاران راوو شکار
 به جیبی ده روی وه که ته یری بی بال
 دل خوازت گهر بیت نه و مه نزل و مال
 سه دای رادوی کهت زنده گی به خشه
 هه ر ساعت به زمی نه و به زمه خوشه
 له جیبی شه و نویت و گریان و خه لوهت
 غورابی و تۆ شه بو به شه و چه لهت
 باغ و باغات وه که سه سری شه داد
 میوه ی له تیفی هه رچی ده لی زیاد
 وه تاغی به رز و فه رشی ره نگا و ره نگ
 مویلو سه نده لی ره فیقی سه ره نه نگ
 زور و وفی چینی مه جو عمه کانت
 به عه ینی به هه شت نا و سه سه کانت
 به سه را و په ردهت شاه ی جیهانی
 به ئید عاکهت غه و سی گیلانی
 نه و دوو نه مرانه زاهیره ن زۆر زید
 هه ری که کیان راسته به ره بی واحد

به هه شتی دونیا بوۆته مامه
 به هه شتی باقی له تۆحه رامه
 نه ری یا شیخ گیان ده زانی مژدن
 خۆت ناپاریزی له هه رام خواردن
 نه ری یا شیخ گیان خه زینه ی غه یبی
 له مالی تۆیه قهت وشک نابیی
 نه ری یا شیخ گیان جومه و جه ماعت
 نوێژی مرگه وتی به بانگ و قامهت
 سه ده قه و ئیحسان نه عمالی خیرات
 قوربانی و مه ولوود واجب و زه کات
 به عیلمی غه یبی له خوات بیستوو
 نه و واجباتهت له سه ر لاچوو
 بویه به شه رعیی کارت نه ماوه
 وه لی له واجب ئازاد کراوه
 به هه شتی باقی و مولکی مه وقفه
 چۆنی ده فروشی زۆر نامکرووفه
 له کتیب مه شایخ ئایا هۆشیاری
 یا هه ره ده زانی حه لاله دیاری
 با بوۆت به یان کهم شیخی شازه لی
 چۆنی فه رموو له بابیت وه لی
 دوژمنی مورید له نه فس و شه یتان
 هه ره خمی بیکه نه له نیو دلی وان
 ته وه جوو به کاله رووی زه خمانی
 به قوووی نه زه ره بیکا ده رمانی
 حه سه نی به سه ری وه های فه رموو
 شیخی نابه حه ق بوۆخۆی مردوو

قەت مردوو مردووی پئی زیندوو دەبئی؟

قەت نوستوو خەوتووی پئی ھۆشیار دەبئی؟

دەبئی موریدی ش ئەحوالی وابئی

ھەموو واجبی بە جی ھینابئی

لەگەڵ واجبات نیو کوللی سوننەت

حەزەرەتی رەسوول یۆزیادی خزمەت

بە ئیستیخارە شیخ وە دەست بخا

دوور بئی یا نزیك پەکی خۆی نەخا

شیخ و موریدی ش گەر پووچەڵ نەبن

وەك ئەستى و پووشوبئی شك ھەل دەبن

دەستوووری تەریق وا دانراو

تەریقی ئەو پۆھەر بۆ پلاو

ئەری یا شیخ گیان گەر پیاوی چاکن

بۆچی ھاتوو چۆی یەك تری ناکن

قەت دوو شیخت دی پیکەو سەاز بن

بۆ دیتنی یەك برا و ھەمراز بن

تۆوی عەداوەت لە نیو موریدان

باعیس ھەر ئیوێن ئەوان بئی خەتان

ئەری یا شیخ گیان شیخیەتی ئیرسە

یا بۆ جاھیلان عەبایێك بەسە

خودا فەرموویە ئیوێ ھەر شیخ بن؟

ئەو لاد بە ئەو لاد تا وەکوو مردن؟

مەگەر کە ئیمە عەبدی خودا نیین؟

یا ئەو لادی جوو، ناموسلمانین؟

بۆچ لەو میللەتە شیخ پەیدانابئی

یا کەرت کردن خانەت خراب بئی

ئىترياشىخ گيان بوخاتر قورئان
 مولكت پىن كرىن لاجولە نيومان
 ئەوۋى وەرت گرت گەردنت ئازا بىن
 تۆبەى لە سەركەو رووت لە خودا بىن
 دەبىتە مال ك دونىاي زۆر خوش
 ئەوجار پىت نالىن قىامت فروش
 نومايىندەى شىخ شەخسى مونەوەر
 دادت بە دىن دا جا دارى غومەر
 ئەگەر بۆدىن بىن گەردشى دونىات
 ئىحسانى زۆرە بۆرۆزى جەزات
 ۋەلى ۋەك ئىمە بە چاۋ دەبىنن
 تالب بە پوۋلى زۆر دورى لە دىن
 ئاياخەلىفە ئىسلام بە رىشە
 يارەگى ئىسلام دىنى لە رىشە
 گەر بە رىش بوايە ۋەلى موعتەبەر
 نىرى پىش مىگەل ئەبوۋە پىنغەمبەر
 مەتلەبت نەبى زەمزمەى عالم
 موسلمانى ساغ رازى يە بە كەم
 غەمى تۆم نى يە دەكەى گەدايى
 مالان دەگەرىنى شايى بە شايى
 جىبت پىردەكەى رووى خۆت رەش دەكەى
 لەو عەبا و رىشە ھىچ شەرمى ناكەى
 رەئىسى تەرىق، شاھى نەقشبەند
 ئابروى تۆبرد لە كن عاقل مەند
 تۆمالى دزى زوو دەبىننى يەو
 ئەرى ئەو دزە بۆچ نابەسىيەو

شیخت مه علومه ئاغا و دهولته تمه ند
 تو چلون ده بیت به ساحیب که مه ند
 تو خودا مه علووم که کاری خوت له من
 بامن حاللی بم دوستی یا دوژمن
 پیاوی دهولته تی مالیات وهرده گریته!
 یا کویتخای ره سمیت نیزامی ده گریته!
 ئیتر به سیه تی هه مووت کهر کردن
 له دین و دونیا بی به شت کردن
 به مه کرو فیل و قسه ی نهرم و نول
 چاوی ئیسلامت پر کردن له خول
 مه لا و خه لیفه دایم ناسازن
 ده لیئی له سونفیی ته راز و بازن
 خه لیفه ههر جی یه که دارای مه لا بیت
 قهت بوی نه چوه لیئی میوان نابیت
 وه که من زانیوممه حه قی مه لایه
 چون ئیدعای وی یه که جلا ربالایه
 ئیدعای وایه ههر ئه منم ره هبه ر
 بو موسلمانان له جیی پیغه مبه ر
 تا کوو میلله تم شهر عزان نه کهم
 بو لای هیچ شیخی حه والهی ناکه م
 به به راتی وان من ژیان ده کهم
 به دینی ئه وان خه یانه ت ناکه م
 خه لیفه ده لیئی عالم گونه کار
 ده بی تو به کهن له دونیای موردار
 مه لا پیئی ده لیئی به دینی ئیسلام
 تو به لای خودا ده بی سه ره ئه نجام

تۆبۆتە ئىلىمى تەرىقەت نابى
 شىخ خاتىمەى ھات تۆيش فنىش دەبى
 خەلىفە دەلى ئى تەئى وھابى
 دوژمنى تەرىق بۆمەل نابى
 مەلادە فەرمى بە قىسەى حىسابى
 تۆلە قىسەى من بۆ ھالى نابى
 ئاياتەرىقەت داخلى شەرە
 ياغەيرى ئەو ئەوئەيش يەك نەوئە
 ئەگەر داخلى شەرەى ئىسلامە
 ھەر مەللا لایق بۆئەو مەقامە
 ئەگەر خار جەلە جادەى مەزەب
 دىنى تازە يە نايكەىن بە مەتلەب
 بە موریدان دەلى ھەر تاكوو زوۋە
 مەلادەر بىكەن كار مەغشوش بوۋە
 مەلایش پىئى دەلى عەوامى بە دخوو
 رازق خودا يە نەك بە دەستى تو
 شەرتە ھە تاكو بە رۇج بمىنم
 لە جوابى ھە قدا قەت دانەمىنم
 عەجاىب ماوم ئەمن لەو كارە
 قىسەى ھەق دەلىم بى پوول و پارە
 ھىچ كەس نایەوئى، لە گوئى ناگىرى
 زگىيان دەماسى ھەر وەختە بمىرى
 خەلىفە زۆر چاك تالانىان دەكا
 بە مالى ئەوان خۆى بە مال دەكا
 ھىچ كەس ناوئىرى بلى خەلىفە
 ئەتۆبۆچ ئىمە دەكەى تىرىقە

خانەقاي شىخانى بە چاومان ديوە
 ھىندە دوورنى يەكەمنى لەو ديوە
 بۆلای مەشايىخ مەئموورى ناوى
 ھەركەس تالب بىت زوو خۆى تىداوى
 بەس يەئەى رەمىزى بۆتۆدەردى دل
 بىسەواد بۆتۆقەت نابى عاقل
 بە عىلمى عەلى وبە عەقلى لوقمان
 بۆت حالى نابى ئىنسانى نادان
 ئەمن مونكر نىم بە شىخى بە حەق
 راستى پىت بلىم تالە قسەى حەق
 ئەگەر مونكرم تىرى نازلە كەن
 لە دلم كارى كەن دلم جەلب كەن
 ئەمىرۆرۆژىكى نەفسى نەفسى يە
 بۆدىنى ئىسلام ھىچ گورەنى يە
 حاكىمى ئىسلام شىخى باقودرەت
 دىنى ولانابۆعەيش ولەزەت
 قورئان وحەدىس مژگەوتى ئەعزەم
 بۆخە تاكاران بە گژوو داكەم

یادگاری جهت دوست گرامی و رفیقِ صدیق آقای حریقی

خوش آن مجلس که یاران جمع باشند
 ز گرمی محبت شمع باشند
 خوش آن حلقه که درد و غم در آن دور
 که هر کس خود بخود خشنود و مسرور
 ندارد ره در آنجا کینه و درد
 نه خاری در دل و نه بر رخی گرد
 همه مست می فهم و معانی
 که با هم هم دل و راز و نهانی
 همه چون زاهدان راست هشیار
 بجز مطلب ندارند با کسی کار
 نه تزویر و ریادر کار دارند
 نه بوی فاسدی در بار دارند
 همه شب زنده و بیدار دل پاک
 مزور نیستند چون شیر بی باک
 شفای پر بها بخشد بمحفل
 رساند هر کسی را حد اکمل
 مریدانش بدور خود کند جم
 مطیع جام بزمش خسرو و جم
 بر آن باده هزاران عمر بر باد
 که شاهان و گدارا میکند شاد
 نوای ساقیان گل رخانش
 نمی گنجد کنم وصف و بیانش

جوانانی دهد تشکیل و ترکیب
 شدند استاد علم عشق و تحبیب
 سر سفره چنان دامی نهاده
 همه با هم غلام خانه زاده
 پلو در پیش هم چون قله کوه
 که مرغان آشیان کردست در او
 کهن دیری سزد سر حلقه اش باد
 ز حسن خلق او غم گشته بر باد
 حریقی را کباب دل کند ساز
 به تار دل زند مضراب آواز
 عزیزان دست بگردن گل در آغوش
 شراب آب حیوان را کنند نوش
 سمیدی را سمادت جوی تو بود
 به لطف گر کنی یکبار خشنود

غزلی از شیخ اجل سعدی شیرازی

که توسط ملا عبدالقادر سعیدی به زبان شعر از آن استقبال شده

یك روز به شیدایی در زلف تو آویزم
 وز آن دولب شیرین صد شور برانگیزم
 گر قصد جفا داری اینك من و اینك سر
 در راه وفاداری جان در قدمت ریزم
 بس توبه و پرهیزم كز عشق تو باطل شد
 من نیز بدان شرطم كز توبه پرهیزم
 سیم دل مسکینم در خاك درت گم شد
 خاك سر هر کوئی بیفایده می بیزم
 در شهر بر سوائی مطرب بدفم برزد
 تا بردف عشق آمد تیز نظر تیزم
 مجنون رخ لیلی چون قیسی بنی عامر
 فرهاد لب شیرین چون خسرو پرویزم
 گفתי بغمم بنشین یا از سرو جان برخیز
 فرمان برمت جانا بنشینم و برخیزم
 گری تو بود جنت بر کنگره نشینم
 و ربا تو بود دوزخ در سلسله آویزم
 با یاد تو خود سعدی در پوست نمی گنجد
 چون دوست یگانه شد با غیر نیامیزم

استقبال از غزلی از استاد سخن سعدی شیرازی

هر شب به غم و محنت تا صبح که می‌خیزم
 می‌غلطم و می‌گویم کویار دل آویزم
 در کلبهٔ احزانم هر لحظه ترا خوانم
 گر لطف کنی جانم جان در قدمت ریزم
 آنوقت مرا شاید آزادی و خوش‌بختی
 بادلبر جانانم در سلسله آویزم
 بی‌روی دل آرایت نشکیم و نارامم
 از وصل تو دلشادم با غیر نیامیزم
 از فرقت روی تو شب تا بسحر یارا
 آهست که می‌گویم اشکست که می‌ریزم
 در حشر اگر گویند برخیز و بهشت بنشین
 گویم ز کجایارم بنشینم و برخیزم
 از نالهٔ هجرانم گر طعن زندناصح
 گوئیم نمی‌گنجد از جان که بگریزم
 چون شمشهٔ گلها از ریزش بارانست
 من برگل رخسارت صد اشک فرو ریزم
 باشد که سمیدی را با سمی نخواندش
 او صدر مجلس بود من ساکن دهمیزم

به مناسبت تشریف فرمائی
حضرت مولانا خالد نقشبندی به سقز

خوشا آن دم که بوی روضه رضوان می آید
نسیم فیض بخش و رحمت یزدان می آید
در این محفل نمیدانی که چندین شاهد غیبی ست
تمالی الله چه بوی گل از این گلستان می آید
همه در حیرتم یارب مگر عیسی فرود آمد
که از هر طرف کوه و دشت گل و ریحان می آید
شده خلد برین سقز ز نور قدسیان امروز
که بدر نو گل عثمان ز کردستان می آید
شده سقز چو کوه طور ندانی معنیش ای دل
ضیای آفتاب دین ز اورامان می آید
خریداران یوسف گو که نقد جان بدست آرند
در این هنگام مولانا ز هندوستان می آید
به صرافان مصری گو که هر چه نقد جان دارند
نثار روی یوسف کن که در کنعان می آید
خوشا این مجلس عرفان شفای داغ دل دارند
به پیش کشتگان عشق شه گیلان می آید
بمجهوران کوی خود مزین آتش تو ای خالد
زوادی ایمننت هر دم بنی عمران می آید
چه شد لطفی نفرمایند نظر بر ما کنی گاهی
نمی بینی که بر عاصی گهی غفران می آید
سعیدی وصفی ای خالد نداند چون کند تقریر
که او دردی نهان دارد پی درمان می آید

کتاب‌های چاپ‌شده مؤسسه انتشارات محمدی سقز

الف) کتاب‌های دینی

ردیف	عنوان کتاب	جلد
۱	شهریعتی ئیسلام	ج ^۴
۲	بهار و گولزار	ج ^۱
۳	ته فیری قورئان (نامی)	ج ^۷
۴	سر چاوه‌ی ناین	ج ^۱
۵	مه‌لوودنامه و میعرا جنامه	ج ^۱
۶	فه‌ره‌نگی خال	ج ^۳
۷	ته فیری خال	ج ^۶
۸	اقتران التیرین	ج ^۹
۹	سیمای صادق فاروق اعظم (حضرت عمر)	ج ^۱
۱۰	ئیسلام و ریچکه‌کانی	ج ^۱
۱۱	نویژ و پیوستیه‌کانی	ج ^۱
۱۲	جمع الجوامع	ج ^۲
۱۳	تهذیب الکلام	ج ^۲
۱۴	چون نویژ ده‌که‌ی؟	ج ^۱
۱۵	ته‌لقین و نویژی مردوو	ج ^۱
۱۶	مه‌لوودنامه‌ی نه‌وته‌سر	ج ^۱
۱۷	وه‌فاتنامه	ج ^۱
۱۸	جزء عمه و تبارک	ج ^۱
۱۹	غەزای به‌در و حونه‌ین	ج ^۱
۲۰	مه‌جلیسی نه‌ولیا	ج ^۱
۲۱	نصایحی مفیده	ج ^۱
۲۲	پیتج پایه‌ی ئیسلام	ج ^۱
۲۳	نموونه‌یه‌ک له ئیسلام	ج ^۱
۲۴	میعرا جنامه	ج ^۲
۲۵	فقه‌السنه	ج ^۴
۲۶	تاج‌الاصول	ج ^۱
۲۷	رساله‌ی فارسی در حیض و نفاس	ج ^۱
۲۸	حلال و حرام	ج ^۱
۲۹	عه‌قیده‌ی کوردی	ج ^۱
۳۰	ته‌فسیری سووره‌ی فاتحه	ج ^۱
۳۱	ژیانی پتفه‌مه‌ری مه‌زن	ج ^۱
۳۲	اظهار کافیه	ج ^۱
۳۳	ترجمه‌ی روح‌الدین الاسلامی	ج ^۱
۳۴	ترجمه‌ی رساله‌ التوحید	ج ^۱
۳۵	زندگی شگفت‌انگیز حضرت ابوبکر	ج ^۱
۳۶	سه‌ فریضه، ترجمه: دکتر محمود ابراهیمی	ج ^۱
۳۷	قبله‌ی محمد	ج ^۱
۳۸	باور راستین اسلامی	ج ^۱
۳۹	۳۰۲ سؤال و جواب در امور دنیوی و اخروی	ج ^۱

(ب) کتاب‌های شعر

ردیف	عنوان کتاب	جلد
۱	دیوانی یککس	۱ ج ۵۵
۲	دیوانی حاجی قادر کژیی	۱ ج
۳	دیوانی قانع	۱ ج
۴	دیوانی ناری	۱ ج
۵	دیوانی نه حمده موختاریه‌گی نجاف	۱ ج
۶	مصباح‌الدیوان	۱ ج
۷	دیوانی وه‌لی دیوانه	۱ ج
۸	دیوانی یتخود	۱ ج
۹	دیوانی حمده‌ی	۱ ج
۱۰	دیوانی سالم	۱ ج
۱۱	دیوانی پیره‌میزد	۱ ج
۱۲	دیوانی نه حمده‌ی کۆر	۱ ج
۱۳	دیوانی حه‌ریق	۱ ج
۱۴	دیوانی شتیخ نه حمده‌ی شاکه‌لی	۱ ج
۱۵	دیوانی دلدار	۱ ج
۱۶	دیوانی قانع (زَركوب)	۱ ج
۱۷	دیوانی ممولوی	۱ ج
۱۸	دیوانی ممولوی (زَركوب)	۱ ج
۱۹	رؤحی ممولوی	۱ ج
۲۰	کۆشکی بلوورین (هه‌ژار)	۱ ج
۲۱	بئی شکاو (عبدالله په‌شیو)	۱ ج
۲۲	دال (شیرکۆتیکه‌س)	۱ ج
۲۳	رازی تهنایی (چاپ جدید)	۱ ج
۲۴	تەوژمی خه‌یال (ناسۆ)	۱ ج
۲۵	گوله‌کانی دۆزه‌خ	۱ ج
۲۶	دووبه‌یتیه‌کانی مه‌لا عومهری سالحی ساحیب	۱ ج
۲۷	له‌یلی و مه‌جنوون	۱ ج
۲۸	خورشید و خاوه‌ر	۱ ج
۲۹	رۆسته‌م و زۆراب	۱ ج
۳۰	شیرین و فه‌هاد	۱ ج
۳۱	شیرین و خه‌سره‌و	۱ ج
۳۲	دەمدەنامە	۱ ج
۳۳	گولی سه‌ره‌ستی	۱ ج
۳۴	دیوان مه‌لاغه‌فۆر مه‌بابادی	۱ ج
۳۵	بمناسه و بمپارێزه له‌یلا سیمایی	۱ ج
۳۶	شەو نییه‌ خەوتان پێوه‌ نه‌ینیم - عەبدوللا په‌شیو	۱ ج

(ج) کتاب‌های تاریخی (میژوو)

داستانی (چیرۆك)

ردیف	عنوان کتاب	جلد
۱	کیشه‌ی کورد	ج ^۱
۲	گه‌شتی ریچ بۆ کوردستان ۱۸۲۰	ج ^۱
۳	نظری به تاریخ و فرهنگ سقر	ج ^۱
۴	مونوگرافی سقر	ج ^۱
۵	حه‌یوان به‌کم مەزانه	ج ^۱
۶	یادداشتەکانی ره‌فیتی حیلمی	ج ^۲
۷	قیام ملا خلیل	ج ^۱
۸	ئەحمەدی (به کوردی)	ج ^۱
۹	پرورش کودك	ج ^۱
۱۰	خودآموز کردی	ج ^۱
۱۱	بنه‌په‌تی مه‌ته‌لی کوردی	ج ^۱
۱۲	ئەوه‌ چیه؟ (پەند و مه‌ته‌لی کوردی)	ج ^۱
۱۳	خاکی دایک (رومان)	ج ^۱
۱۴	تاریخ و فرهنگ مکیان (زوکوب)	جلد اول
۱۵	تاریخ و فرهنگ و ادب مکیان بۆکان (شمیز)	ج ^۱
۱۶	تاریخ و فرهنگ مهاباد، سردشت، مهاباد، اشویه	ج ^۱
۱۷	کلاته‌کار	ج ^۱
۱۸	ماره‌که‌ی شیخ هۆمر	ج ^۱
۱۹	رشته‌ی مرواری	ج ^۴
۲۰	قصه‌گویی و نمایش خلاق	ج ^۱
۲۱	هاوار (کۆمه‌له‌ چیرۆك)	ج ^۱
۲۲	شۆرشه‌کانی کورد (میژووی راپه‌رینی کورد)	ج ^۱
۲۳	گۆلی شۆران عه‌تا نه‌هایی	ج ^۱
۲۴	مرگیتی محمه‌د ره‌مه‌زانی	ج ^۱

لیست کتب مفید و مورد استقبال نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

۱	باور راستین (غزالی)	ترجمه: دکتر ابراهیمی
۲	سه فریضه (عبدالرزاق نوفل)	ترجمه: دکتر ابراهیمی
۳	فقه السنه (سید سابق) ۴ جلدی	ترجمه: دکتر ابراهیمی
۴	زندگی ابوبکر صدیق (خلیفه اول) عباس محمود عقاد	ترجمه: خلیفی
۵	سیمای فاروق اعظم (خلیفه دوم)	تألیف: ماموستا عبدالله احمدیان
۶	قبله محمد	تألیف: ماموستا عبدالله احمدیان
۷	رسالة التوحید (شیخ محمد عبده)	ترجمه: ماموستا عبدالله احمدیان
۸	به سوی جهان جاویدان	تألیف: ماموستا عبدالله احمدیان
۹	تفسیر سوره فاتحه	شیخ محمد خال
۱۰	۳۰۲ سؤال دینی برگرفته از یسئلونک	ترجمه: کمال روحانی
۱۱	دیوانی مه‌وله‌وی کورد	علامه ماموستا موده‌ریس
۱۲	شاهنامه به کردی (دمدم‌نامه)	ماموستا ملاکریم فیدایی
۱۳	مزگیتی	تألیف: محمد رمضانی
۱۴	گولی شوران	تألیف: عطا نهایی
۱۵	شهو نییه خه‌وتتان پتوه نه‌یینم	عبداله په‌شیو
۱۶	دیوانی مه‌لا غه‌فووری ده‌باغی	حافظی مه‌بادی
۱۷	میتزوی رای‌پرینی کورد	علاء‌الدین سجادی
۱۸	روح‌الدین الاسلامی - زرکوب (عقیف طباره)	ترجمه: ابوبکر حسن‌زاده

شابک : ۹۶۴-۶۷۲-۱۰-۲

هه لېژاده ی هونراوه کان

0103KB0005555



شیخ شلتوت مهاباد

سقز - انسترات محمدی

تلفن ۲۳۵۹۰-۲۸۱۷۳-۲۳۵۹۴ (۰۸۷۴)